

BRUXELLES-CAPITALE

**ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE**

SESSION ORDINAIRE 2012-2013

31 OCTOBRE 2012

PROJET D'ORDONNANCE

**contenant le Budget
des Voies et Moyens de
la Commission communautaire commune
pour l'année budgétaire 2013**

CORRIGENDUM

Le tableau suivant doit remplacer celui qui se
trouve aux pages 5 et 6.

BRUSSEL HOOFDSTAD

**VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

GEWONE ZITTING 2011-2012

31 OKTOBER 2012

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

**houdende de Middelenbegroting
van de Gemeenschappelijke
Gemeenschapscommissie
voor het begrotingsjaar 2013**

CORRIGENDUM

Volgende tabel dient te worden vervangen op
bladzijden 5 en 6.

TABEL
ALGEMENE ONTVANGSTEN

TABLEAU
RECETTES GENERALES

Article	Désignation des recettes	Evaluation initial 2009 par article Initiële raming 2009 per artikel	Evaluation initial 2010 par article Initiële raming 2010 per artikel	Evaluation initial 2011 par article Initiële raming 2011 per artikel	Evaluation initial 2012 par article Initiële raming 2012 per artikel	Evaluation initial 2013 par article Initiële raming 2013 per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
		EUR	EUR	EUR	EUR	EUR		
29.01	Intérêts créditeurs et plus-values perçus durant l'année en cours, qui résultent des soldes de caisse et des placements.	1.750.000	2.000.000	1.750.000	1.750.000	250.000	Creditinteressen en meerwaarden ontvangen gedurende het lopend jaar, die voortvloeien uit de kassaldi en beleggingen.	29.01
38.01	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions privés.	-	-	-	-	-	Terugbetalingen door de privé-organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	38.01
38.02	Remboursements des paiements par le C.D.C.S.	2.000	2.000	2.000	2.000	2.000	Terugbetalingen door het C.M.D.C.	38.02
46.01	Dotation en provenance du pouvoir central visée par l'article 65 de la loi spéciale du 16 janvier 1989.	36.485.000	36.485.000	36.504.000	37.920.000	38.735.000	Dotatie van de centrale overheid bedoeld bij artikel 65 van de bijzondere wet van 16 januari 1989.	46.01
46.02	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale (Fonds spécial de l'action sociale).	18.336.000	18.702.000	19.076.000	19.457.000	19.847.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (Bijzonder Fonds voor Maatschappelijk Welzijn).	46.02
46.03	Dotation en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale pour les charges résultant de la scission de la province du Brabant.	21.517.000	21.571.000	21.712.000	21.841.000	22.022.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de lasten voortkomend uit de splitsing van de provincie Brabant.	46.03

Article	Désignation des recettes	Evaluation initial 2009 par article Initiële raming 2009 per artikel	Evaluation initial 2010 par article Initiële raming 2010 per artikel	Evaluation initial 2011 par article Initiële raming 2011 per artikel	Evaluation initial 2012 par article Initiële raming 2012 per artikel	Evaluation initial 2013 par article Initiële raming 2013 per artikel	Aanwijzing der opbrengsten	Artikel
		EUR	EUR	EUR	EUR	EUR		
46.04	Dotatie en provenance de la Région de Bruxelles-Capitale suite à l'accord avec le secteur non marchand pour la période 2001 - 2005.	6.436.000	6.517.000	6.731.000	6.866.000	7.003.000	Dotatie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ingevolge het akkoord met de non-profit sector voor de periode 2001 - 2005.	46.04
48.01	Remboursements des paiements indus par les organismes et institutions publics.	-	-	-	-	-	Terugbetalingen door de openbare organismen en instellingen van ten onrechte gedane betalingen.	48.01
48.02	Répartition des moyens disponibles suite à la liquidation de la province du Brabant.	-	-	-	-	-	Verdeling van de beschikbare middelen ingevolge de vereffening van de provincie Brabant.	48.02
06.01	Dons et legs.	-	-	-	-	-	Giften en legaten.	06.01
06.02	Produits divers.	185.000	150.000	50.000	50.000	150.000	Diverse opbrengsten.	06.02
76.30	Ventes de bâtiments existants.	700.000	-	-	700.000	1.500.000	Verkoop van bestaande gebouwen.	76.30
	Totaux pour les recettes générales	85.411.000	85.427.000	85.825.000	88.586.000	89.509.000	Totalen voor de algemene ontvangsten	